

金牛_OPPO Enco Air3 真无线耳机_快速指南_亚太中东非合订本

料号: HQ6072675E000

出货区域: 泰国-菲律宾-越南-柬埔寨-印尼-马来西亚-新加坡-中国台湾-俄罗斯-哈萨克-土耳其-阿联酋-沙特-黎凡特-埃及-突尼斯-摩洛哥-阿尔及利亚-肯尼亚-尼日利亚-南非

语言: 9语种

英语-法语-西班牙语-繁体中文-印尼语-越南语-俄语-哈萨克语-阿拉伯语

成品尺寸: 85×85mm

颜色: 见图纸

材质: 封面128g双铜/过哑油, 内页60g哑粉/过哑油

参考寄过去的样品

页数: 内页24P

封面(目录)、封底(白页)

装订方式: 钉装(左侧装订)

特殊说明: 出阿拉伯语区时(埃及、阿尔及利亚、突尼斯)时, 需将封底朝上放入彩盒

印刷规格:

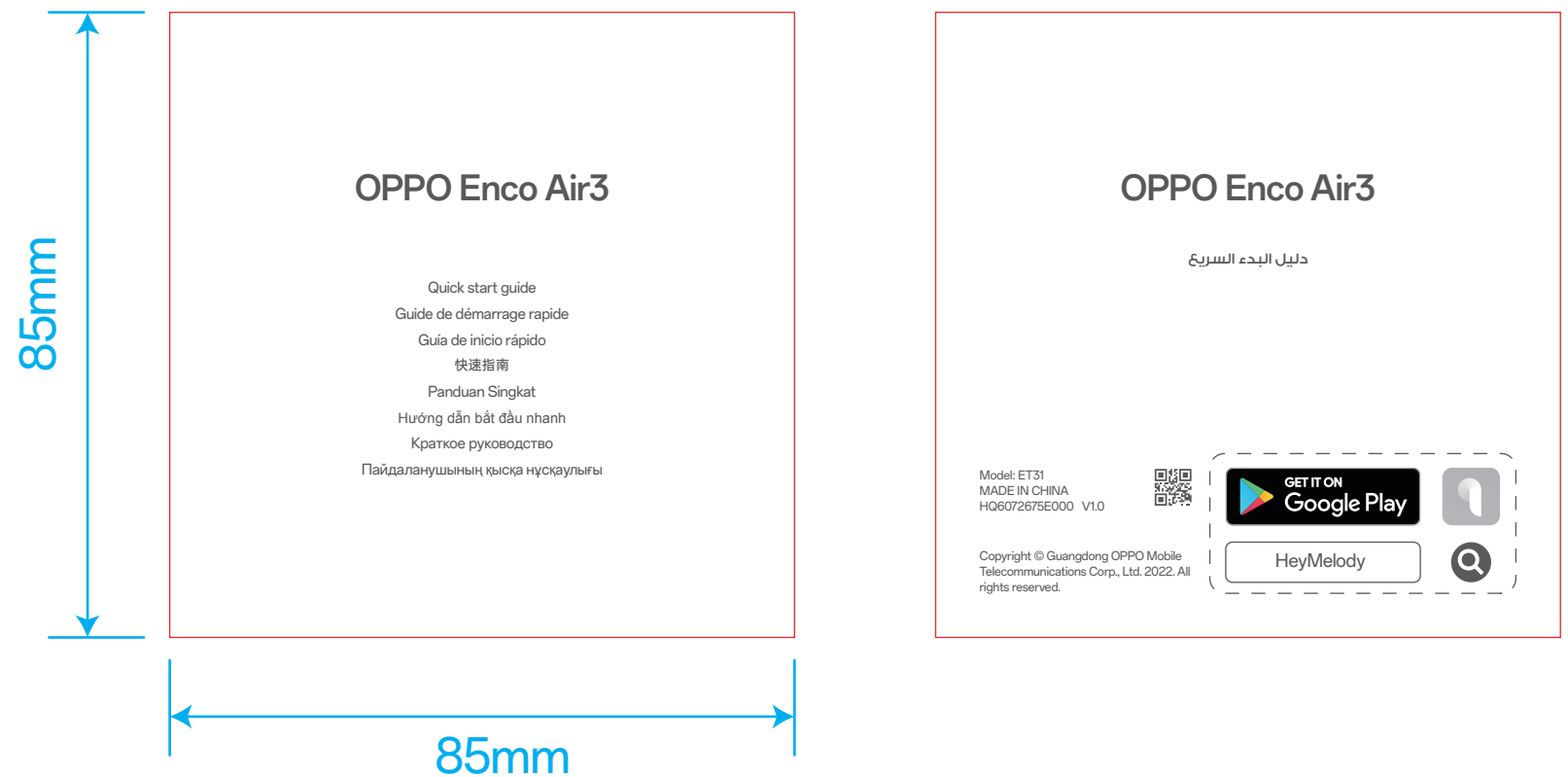
总页数	白页数	排版顺序	成品尺寸	展开尺寸	成品公差
32P	2P	参考示意图	85 (宽) *85 (高) mm	/	±1mm
材质	印刷内容	印刷方式	特殊工艺	备注	
封面、封底: 128g双铜/正反哑油 内页: 60g哑粉/正反哑油	见图纸	见图纸	正反面哑油	不可有内容缺失、色差、爆边、掉粉和套色不准等不良	

Date	Version	Update Description
2022/11/15	V1.0	首次发布

装订方式: 左侧双钉装

封面

封底



SCALE (比例) : 1:1

		HQ P/N(物料料号)	HQ6072675E000
		Customer P/N(物料料号)	NA
Designer(设计)	zhangweijian	Specification(规格型号)	快速入门指南 【亚太中东非合订本】
Check(审核)	zhangchunhui	Model(项目名称)	TS6351A
Date(日期)	2022/11/15	Version(版本)	V1.0

OPPO Enco Air3

Quick start guide

Guide de démarrage rapide

Guía de inicio rápido

快速指南

Panduan Singkat

Hướng dẫn bắt đầu nhanh

Краткое руководство

Пайдаланушының қысқа нұсқаулығы

Pair earbuds

Open the charging case and your earbuds will automatically enter pairing mode.

※ To pair with a new device when your earbuds are already connected to one, take your earbuds out of the charging case and touch and hold on both earbuds for 4 seconds.



How to use

You can customize touch control settings for the left and right earbuds on your phone.

※ To learn more, visit www.oppo.com.

For ColorOS phones

Go to "OPPO Enco Air3 - Earbud functions" from the Bluetooth device list on your phone to customize settings.

For other phones

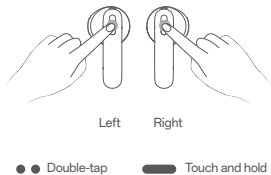
Install the HeyMelody app from your app store and customize earbud functions in the app.

Specifications

Earbuds model	Charging case model	Charging input (charging case)
ETE31	ETE32	5 V = 1 A

Touch controls

Function	Left	Right
Next track	● ●	● ●
Answer/End calls	● ●	● ●
Volume“-"	▬	/
Volume“+”	/	▬



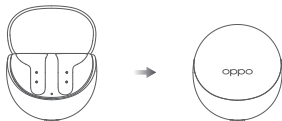
Reset device

Touch and hold the touch control areas on both earbuds for 15 seconds until you hear an alerttone. This will reset the earbuds to factory settings.

Charging

Earbuds

Put your earbuds inside the charging case and close the case lid.



Charging case

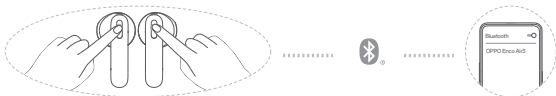
Use a USB-C charging cable to charge the case.



Appairer les écouteurs intra-auriculaires

Ouvrez l'étui de recharge et vos écouteurs intra-auriculaires passeront automatiquement en mode appairage.

※ Pour l'appairage à un nouvel appareil alors que vos écouteurs intra-auriculaires sont déjà connectés à un autre, sortez vos écouteurs de l'étui de recharge et appuyez longuement sur les deux écouteurs pendant 4 secondes.



Instructions d'utilisation

Vous pouvez personnaliser les paramètres des commandes tactiles des écouteurs gauche et droit sur votre téléphone.

※ Pour en savoir plus, visitez le site www.oppo.com.

Pour des téléphones ColorOS

Allez à « OPPO Enco Air3 - Fonctions des écouteurs intra-auriculaires » dans la liste d'appareils Bluetooth de votre téléphone pour personnaliser les paramètres.

Pour d'autres téléphones

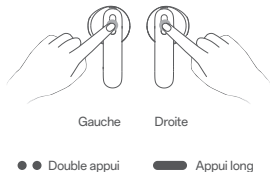
Installez l'appli HeyMelody depuis l'app store et personnalisez les fonctions des écouteurs intra-auriculaires dans l'appli.

Caractéristiques

Modèle d'écouteurs intra-auriculaires	Modèle d'étui de recharge	Entrée de charge (étui de recharge)
ETE31	ETE32	5 V = 1 A

Commandes tactiles

Function	Gauche	Droite
Piste suivante	● ●	● ●
Décrocher/ Raccrocher	● ●	● ●
Volume « - »	▬	/
Volume « + »	/	▬



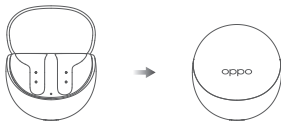
Réinitialiser l'appareil

Appuyez longuement sur les zones de commande tactile des deux écouteurs pendant 15 secondes, jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité d'alerte. Ceci va réinitialiser les écouteurs intra-auriculaires aux paramètres d'usine.

Charge

Écouteurs intra-auriculaires

Placez vos écouteurs dans l'étui de recharge et fermez le couvercle de l'étui.



Étui de recharge

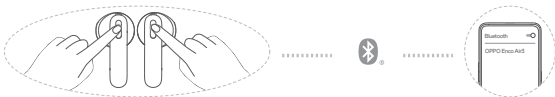
Utilisez un câble de charge USB-C pour charger l'étui.



Vincular auriculares

Abre el estuche de carga y los auriculares pasarán automáticamente al modo de vinculación.

※ Para vincular los auriculares a un nuevo dispositivo cuando ya están conectados a otro, sácalos del estuche de carga y mantén pulsados ambos auriculares durante 4 segundos.



Cómo se usa

Puedes personalizar los controles táctiles de los auriculares izquierdo y derecho en tu teléfono.

※ Para obtener más información, visita www.oppo.com.

Para teléfonos ColorOS

Para personalizar los ajustes, seleccionar "OPPO Enco Air3 - Funciones de los auriculares" desde la lista de dispositivos Bluetooth del teléfono.

Para otros teléfonos

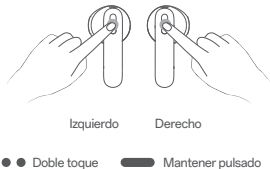
Instala la aplicación HeyMelody desde la tienda de aplicaciones y personaliza las funciones de los auriculares en la aplicación.

Especificaciones

Modelo de auriculares	Modelo de estuche de carga	Conexión de carga (estuche de carga)
ETE31	ETE32	5 V = 1 A

Controles táctiles

Function	Izquierdo	Derecho
Pista siguiente	● ●	● ●
Responder/ Finalizar llamadas	● ●	● ●
Volumen "-"	▬	/
Volumen "+"	/	▬



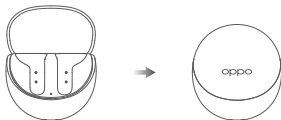
Restablecer dispositivo

Mantén pulsadas las áreas de control táctil de los dos auriculares durante 15 segundos hasta que oigas un tono de alerta. De este modo los auriculares restauran los ajustes de fábrica.

Carga

Auriculares

Pon los auriculares dentro de su estuche y cierra la tapa.



Estuche de carga

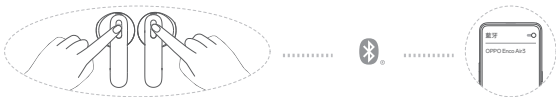
Utiliza un cable de carga USB-C para cargar el estuche.



藍牙配對

首次打開充電盒蓋，耳機自動進入配對狀態；

※ 連接新設備：取出耳機，同時長按雙耳4秒，耳機將進入配對狀態。



功能使用

您可以在手機端自定義左右耳機的操控功能。

※ 詳細支持情況請查閱官網：www.oppo.com。

ColorOS系統

在手機藍牙界面，點擊“OPPO Enco Air3 > 耳機功能”。

其它系統

在應用商店中搜索“歡律”App下載安裝完成後，即可在App中使用相應功能。

規格參數

耳機型號	充電盒型號	充電輸入 (充電盒)
ETE31	ETE32	5V = 1A

觸控功能

功能	左耳機	右耳機
下一曲	● ●	● ●
接聽/掛斷	● ●	● ●
音量“-”	▬	/
音量“+”	/	▬



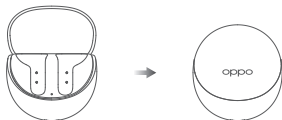
恢復出廠設置

同時長按左右耳機15秒，直到聽到提示音，觸發“恢復出廠狀態”。

充電

耳機充電

耳機放入充電盒並合上蓋子後進行充電。



充電盒充電

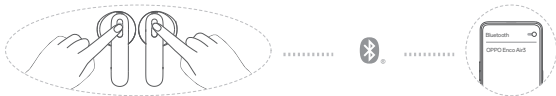
使用 USB-C 充電電纜為充電盒充電。



Memasangkan earbud

Buka casing pengisi daya dan earbud Anda secara otomatis akan masuk ke mode pemasangan.

※ Untuk memasangkan dengan perangkat baru bila earbud Anda sudah dihubungkan ke sana, keluarkan earbud Anda dari casing pengisi daya serta sentuh dan tahan pada kedua earbud selama 4 detik.



Cara menggunakan

Anda dapat menyesuaikan pengaturan kontrol sentuhan untuk earbud kiri dan kanan pada ponsel.

※ Untuk mempelajari lebih lanjut, kunjungi www.oppo.com.

Untuk ponsel ColorOS

Masuklah ke "OPPO Enco Air3 - Fungsi earbud" dari daftar perangkat Bluetooth di ponsel Anda untuk menyesuaikan pengaturan.

Untuk ponsel lainnya

Instal aplikasi HeyMelody dari toko aplikasi dan sesuaikan fungsi earbud di aplikasi.

Spesifikasi

Model earbud	Model casing pengisi daya	Input pengisian daya (casing pengisi daya)
ETE31	ETE32	5 V = 1 A

Kontrol sentuhan

Fungsi	Kiri	Kanan
Track berikutnya	● ●	● ●
Jawab/Akhiri panggilan	● ●	● ●
Volume“-"	▬	/
Volume“+”	/	▬



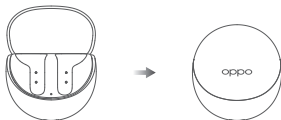
Merest perangkat

Sentuh dan tahan area kontrol sentuhan pada kedua earbud selama 15 detik hingga Anda mendengar nada peringatan. Hal ini akan mereset earbud ke pengaturan pabrik.

Mengisi daya

Earbud

Masukkan earbud Anda di dalam casing pengisi daya dan rapatkan tutup casing.



Casing pengisi daya

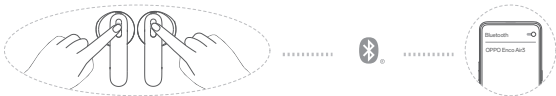
Gunakan kabel pengisi daya USB-C untuk mengisi daya casing.



Ghép nối tai nghe earbud

Mở hộp sạc và tai nghe earbud sẽ tự động vào chế độ ghép nối.

※ Để ghép nối với một thiết bị mới khi tai nghe earbud đã kết nối với một thiết bị khác, hãy lấy tai nghe ra khỏi hộp sạc rồi chạm và giữ trên cả hai tai nghe trong 4 giây.



Cách sử dụng

Bạn có thể tùy chỉnh các cài đặt điều khiển cảm ứng cho tai nghe earbud bên trái và bên phải trên điện thoại.

※ Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập www.oppo.com.

Đối với điện thoại ColorOS

Đi tới "OPPO Enco Air3 - Chức năng của tai nghe earbud" từ danh sách thiết bị Bluetooth trên điện thoại để tùy chỉnh cài đặt.

Đối với điện thoại khác

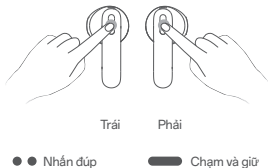
Cài đặt ứng dụng HeyMelody từ cửa hàng ứng dụng và tùy chỉnh các chức năng của tai nghe earbud trong ứng dụng.

Thông số kỹ thuật

Model tai nghe earbud	Model hộp sạc	Đầu vào sạc (hộp sạc)
ETE31	ETE32	5 V = 1 A

Điều khiển cảm ứng

Chức năng	Trái	Phải
Bài tiếp theo	● ●	● ●
Trả lời/kết thúc cuộc gọi	● ●	● ●
Âm lượng "-"	▬	/
Âm lượng "+"	/	▬



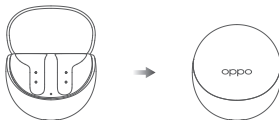
Đặt lại thiết bị

Chạm và giữ vùng điều khiển cảm ứng trên cả hai tai nghe earbud trong 15 giây cho đến khi bạn nghe thấy âm báo. Thao tác này sẽ đặt lại tai nghe earbud về cài đặt gốc.

Sạc

Tai nghe earbud

Đặt tai nghe earbud vào bên trong hộp sạc và đóng nắp hộp.



Hộp sạc

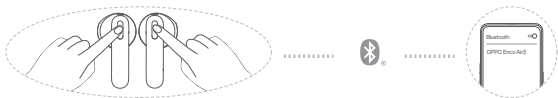
Sử dụng cáp sạc USB-C để sạc hộp.



Установить сопряжение наушников

Откройте футляр для зарядки, и наушники перейдут в режим сопряжения автоматически.

※ Чтобы установить сопряжение нового устройства с наушниками, которые уже сопряжены с одним из устройств, извлеките наушники из футляра для зарядки, а затем коснитесь обоих наушников и удерживайте в течение 4 секунд.



Использование

На телефоне можно изменить настройки сенсорного управления для левого и правого наушника.

※ Дополнительные сведения см. на сайте www.oppo.com.

Для телефонов под управлением ColorOS

Чтобы изменить настройки, в списке устройств Bluetooth на телефоне перейдите в раздел "OPPO Enco Air3 — Функции наушников".

Для других телефонов

Установите приложение HeyMelody из магазина приложений настройте функции наушников в приложении.

Спецификации

Модель наушников	Модель футляра для зарядки	Напряжение на разъеме для зарядки (футляр для зарядки)
ETE31	ETE32	5V = 1A

Сенсорное управление

Функция	Левый	Правый
Следующая композиция	● ●	● ●
Ответить на вызов / завершить вызов	● ●	● ●
Громкость "-"	▬	/
Громкость "+" /	/	▬



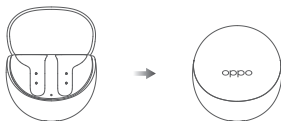
Сбросить устройство

Нажмите и удерживайте области сенсорного управления на обоих наушниках в течение 15 секунд, пока не услышите сигнал оповещения. Настройки наушников будут сброшены до заводских.

Зарядка

Наушники

Наденьте наушники в футляр для зарядки и закройте крышку футляра.



Футляр для зарядки

Чтобы зарядить футляр, используйте кабель для зарядки USB-C.



Құлақаспапты жұптау

Қуаттағыш қапты ашсаңыз, құлақаспап автоматты түрде жұптау режиміне өтеді.

※ Бір құрылғыға жалғанып тұрған құлақаспапты жаңа құрылғыға жұптау үшін, құлақаспапты қуаттағыш қаптан шығарып, екі құлақаспапты да 4 секунд түртіп тұрыңыз.



Пайдалану жолы

Телефон арқылы сол және оң жақ құлақаспаптың сенсорлы басқару параметрлерін реттеуге болады.

※ Қосымша ақпаратты www.oppo.com сайтына кіріп алуға болады.

ColorOS телефондарына қатысты ақпарат

Параметрлерді реттеу үшін, телефонның Bluetooth құрылғылар тізіміндегі «OPPO Enco Air3 - Құлақаспап функциялары» бөліміне өтіңіз.

Басқа телефондарға қатысты ақпарат

NeuMelody қолданбасын қолданбалар дүкенінен алып орнатыңыз және қолданбада құлақаспап функцияларын реттеңіз.

Спецификациялар

Құлақаспап моделі	Қуаттағыш қаптың моделі	Кіріс қуат (қуаттағыш қап)
ETE31	ETE32	5 В = 1 А

Сенсорлы басқару элементтері

Функция	Сол жағы	Оң жағы
Келесі трек	● ●	● ●
Қоңырауларға жауап беру / қоңырауларды аяқтау	● ●	● ●
Дыбыс деңгейі "-"	▬	/
Дыбыс деңгейі "+"	/	▬



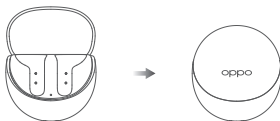
Құрылғының бастапқы параметрлерін қайта орнату

Екі құлақаспаптағы сенсорлық басқару аймағын ескерту сигналы естілгенше 15 секунд түртіп тұрыңыз. Бұның нәтижесінде құлақаспап зауыттық параметрлерге қайтады.

Қуаттау

Құлақаспап

Құлақаспапты қуаттағыш қаптың ішіне салып, қаптың қақпағын жабыңыз.



Қуаттағыш қап

Қапты USB-C қуаттау кабелін пайдаланып қуаттаңыз.



عناصر التحكم في اللمس



● ● انقر مرتين

■ المس مع

يسار	يمين	الوظيفة
● ●	● ●	المقطع التالي
● ●	● ●	الردع على المكالمات/إنهاء المكالمات
/	■	خفض مستوى الصوت (-)
■	/	رفع مستوى الصوت (+)

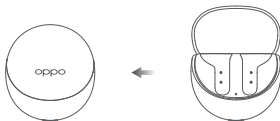
إعادة تعيين

لمس مع الاستمرار مناطق التحكم باللمس في سمعتي الأذن لمدة 15 ثانية حتى تسمع نغمة تنبيه. سيؤدي هذا إلى إعادة تعيين سمعتي الأذن إلى إعدادات المصنع.

الشحن

سماعات الأذن

ضع سماعات الأذن داخل علبة الشحن وأغلق غطاء العلبة.



علبة الشحن

استخدم كابل شحن USB-C لشحن

إقران سماعات الأذن

افتح علبة الشحن، وستدخل سماعات الأذن تلقائيًا في وضع الإقران.

❖ للإقران بجهاز جديد عندما تكون سماعات الأذن متصلة بالفعل بأحد الأجهزة، أخرج سماعات الأذن من علبة الشحن واملس كلتا سماعتي الأذن مع الاستمرار مدة 4 ثوانٍ.



كيفية الاستخدام

يمكنك تخصيص إعدادات التحكم باللمس لسماعتي الأذن اليمنى واليسرى على هاتفك.

❖ لمعرفة المزيد، نفضل بزيارة www.oppo.com.

لهواتف ColorOS

قم بإختيار "OPPO Enco Air3 - وظائف سماعات الأذن" من قائمة أجهزة البلوتوث على هاتفك لتخصيص الإعدادات.

لهواتف الأخرى

قم بتنصيب تطبيق HeyMelody من متجر التطبيقات لديك وقم بتخصيص وظائف سماعة الأذن في التطبيق.

المواصفات

طراز سماعات	طراز علبة	دخل الشحن (علبة)
ETE31	ETE32	5V = 1A

OPPO Enco Air3

دليل البدء السريع

Model: ETE31
MADE IN CHINA
HQ6072675E000 V1.0



Copyright © Guangdong OPPO Mobile
Telecommunications Corp., Ltd. 2022. All
rights reserved.



Contents

English	1
Français	3
Español	5
繁體中文	7
Bahasa Indonesia	9
Tiếng việt	11
Русский язык	13
Қазақ тілі	15

